

Brussell, 25 ta' Awwissu 2026
(OR. en)

12314/26

Fajl Interistituzzjonali:
2026/0233(NLE)

ECOFIN 1068
UEM 382
FIN 1133
EIB
ECB

ATTI LEGIŻLATTIVI U STRUMENTI OĦRA

Suġġett: DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL li temenda d-
Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tat-13 ta' Lulju 2021 dwar l-approvazzjoni
tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Portugall

DEĊIŻJONI TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUNSILL

ta' ...

**li temenda d-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tat-13 ta' Lulju 2021
dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Portugall**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2021/241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Frar 2021 li jistabbilixxi l-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza¹, u b'mod partikulari l-Artikolu 20(1) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

¹ ĠU L 57, 18.2.2021, p. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

Billi:

- (1) Wara l-preżentazzjoni tal-pjan nazzjonali għall-irkupru u r-reżiljenza (“RRP”) tal-Portugall fit-22 ta’ April 2021, il-Kummissjoni pproponiet li l-Kunsill jagħtih valutazzjoni pożittiva. Fit-13 ta’ Lulju 2021, il-Kunsill approva l-valutazzjoni pożittiva permezz ta’ deċiżjoni ta’ implimentazzjoni² (id-“Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2021”). Id-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2021 giet emendata bid-Deċiżjonijiet ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tas-17 ta’ Ottubru 2023³, tat-8 ta’ Ottubru 2024⁴, tat-13 ta’ Mejju 2025⁵, tad-29 ta’ Settembru 2025⁶, tat-12 ta’ Dicembru 2025⁷ u tat-12 Ġunju 2026⁸.
- (2) Fil-21 ta’ Lulju 2026, il-Portugall għamel talba motivata lill-Kummissjoni biex tressaq proposta li temenda d-Deċiżjoni ta’ Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2021 f’konformità mal-Artikolu 21(1) tar-Regolament (UE) 2021/241 għar-raġuni li l-RRP ma għadux jista’ jinkiseb kompletament minhabba ċirkostanzi oġġettivi. Abbażi ta’ dan, il-Portugall ippreżenta RRP emendat.

² Ara d-dokumenti ST 10149/21 u ST 10149/21 ADD 1 REV 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Ara d-dokumenti ST 13351/23 u ST 13351/23 ADD 1 REV 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Ara d-dokumenti ST 13497/24 u ST 13497/24 ADD 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Ara d-dokumenti ST 8055/25 u ST 8055/25 ADD 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Ara d-dokumenti ST 12491/25 u ST 12491/25 ADD 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Ara d-dokumenti ST 15796/25 u ST 15796/25 ADD 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

⁸ Ara d-dokumenti ST 9419/26 u ST 9419/26 ADD 1 fuq <http://register.consilium.europa.eu>.

Emendi bbażati fuq l-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241

- (3) L-emendi għall-RRP ippreżentati mill-Portugall minhabba ċirkostanzi oġġettivi jikkonċernaw 46 miżura.
- (4) Il-Portugall spjega li hames miżuri parzjalment ma għadhomx jistgħu jinkisbu, minhabba diffikultajiet tekniċi mhux mistennija jew nuqqas ta' domanda. Dan jikkonċerna l-miżuri C01-i01 (Servizzi tal-kura tas-saħħa primarja b'aktar twegibiet), C01-i02 (Network Nazzjonali tal-Kura Kontinwa Integrata u Network Nazzjonali tal-Kura Paljattiva), C01-i03 (Appoġġ għar-riforma tas-saħħa mentali), C09-i01 (Pjan Reġjonali għall-Effiċjenza tal-Ilma ta' Algarve) u C19-i04 (Infrastruttura diġitali kritika effiċjenti, sigura u kondiviża). Abbażi ta' dak, il-Portugall talab li jiġu emendati dawk il-miżuri. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li tigi emendata kif xieraq.

- (5) Il-Portugall spjega li ġew emendati seba' miżura biex jiġu implimentati alternattivi aħjar sabiex tinkiseb l-ambizzjoni oriġinali tagħhom. Dan jikkonċerna l-miżuri C01-i05-RAM (Appoġġ għas-Servizz tas-Saħħa Reġjonali ta' Madeira), C02-i04-RAA (Żieda fil-kundizzjonijiet tal-akkomodazzjoni fl-istokk tad-djar tar-Reġjun Awtonomu tal-Azores), C02-i07-RAA (Infrastruttura għall-irqajja' tal-art għal akkomodazzjoni residenzjali), C04-i01 (Networks Kulturali u Tranzizzjoni Diġitali), C06-i01 (Modernizzazzjoni tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni u t-taħriġ vokazzjonali), C10-i02 (Tranzizzjoni Ekoloġika u Diġitali u Sikurezza fis-Sajd) u C21-r48 (Simplifikazzjoni tal-qafas legali u regolatorju applikabbli għall-proġetti tal-enerġija rinnovabbli). Abbażi ta' dak, il-Portugall talab li jiġu emendati dawk il-miżuri. Id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenhtieg li tiġi emendata kif xieraq.

- (6) Il-Portugall spjega li ġew emendati 33 miżura biex jiġu implimentati alternattivi aħjar li jippermettu li jitnaqqas il-piż amministrattiv u li tiġi ssimplifikata l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021, filwaqt li xorta jintlaħqu l-oġġettivi ta' daww il-miżuri. Dan jikkonċerna l-miżuri C01-i11-RAA (Modernizzazzjoni u rikwalifikazzjoni tas-Servizz tas-Saħħa Reġjonali), C02-i01 (Programm ta' Appoġġ għall-Aċċess għall-Akkomodazzjoni), C02-i02 (Għotja Nazzjonali ta' Emergenza u Akkomodazzjoni Temporanja), C02-i05 (Akkomodazzjoni Affordabbli u Soċjali), C02-i06 (Akkomodazzjonijiet tal-Istudjanti bi Prezzijiet Affordabbli), C03-i01 (Ġenerazzjoni ġdida ta' tagħmir u risponsi soċjali), C03-i02 (Aċċessibbiltà 360), C03-i06 (Interventi soċjali f'komunitajiet żvantaġġati fiż-Żoni Metropolitan ta' Lisbona u Porto), C03-r38 (Simplifikazzjoni tas-Sistema tas-Sigurtà Soċjali), C05-i01.01 (Mobilizzazzjoni u Aġendi Ekoloġiċi/Alleanzi għall-Innovazzjoni tan-Negożju), C05-i03 (Aġenda ta' riċerka u innovazzjoni għall-agrikoltura, l-ikel u l-agroindustrija sostenibbli [Aġenda ta' Innovazzjoni għall-Agricoltura 2030]), C05-i04-RAA (Rikapitalizzazzjoni tas-Sistema tan-Negożju tal-Azores), C05-i05-RAA (Irkupru Ekonomiku tal-Agricoltura tal-Azores), C05-i08 (Xjenza Aktar Diġitali), C05-i11 (Scale-up: Mobilizzazzjoni u Aġendi Ekoloġiċi/Alleanzi għall-Innovazzjoni tan-Negożju (Self)), C05-i13 (Unitajiet ta' riċerka xjentifika), C05-i14 (Innovazzjoni tan-Negożju), C06-i07 (Impuls Aktar Diġitali), C06-i09 (Skejjel Ġodda jew Rinnovati), C10-i01 (Ġentru Blu, Network ta' Infrastruttura għall-Ekonomija Blu), C10-i03 (Ġentru tal-Operazzjonijiet tad-Difiża Atlantika u pjattaforma navali), C10-i04-RAA ("Cluster do Mar dos Açores"), C13-i01 (Effiċjenza enerġetika fil-bini residenzjali), C14-i03-RAA (Tranżizzjonijiet tal-Enerġija fl-Azores), C15-i08 (Kostruzzjoni tal-espansjoni tan-Network tal-Metro ta' Porto — Casa da Música-Santo Ovídio, fażi tal-kostruzzjoni), C16-i02 (Tranżizzjoni Diġitali tal-Intrapriżi), C16-i04 (Industrija 4.0), C16-i05-RAA (Kapaċità Diġitali u Trasformazzjoni tal-Intrapriżi fl-Azores), C17-r40 (Simplifikazzjoni tas-Sistema tat-Taxxa), C19-i01 (Tfassil mill-ġdid tas-servizzi pubbliċi u konsulari), C21-i05 (Appoġġ għall-Industrija Ekoloġika), C21-i07 (Studji tekniċi għall-potenzjal tal-enerġija lil hinn mill-kosta) u C21-i12 (Miżura fuq skala akbar: Dekarbonizzazzjoni tat-Trasport Pubbliku). Abbażi ta' dak, il-Portugall talab li jiġu emendati daww il-miżuri. Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li tiġi emendata kif xieraq.

- (7) Wara t-tnaqqis fil-livell ta' implimentazzjoni tal-miżuri, il-Portugall talab, f'konformità mal-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2021/241, li juża r-riżorsi liberati bit-tnaqqis fil-livell tal-implimentazzjoni tagħhom biex iżżid il-livell ta' implimentazzjoni ta' żewġ miżuri. Dan jikkonċerna l-miżura C01-i13 (Servizzi tal-kura tas-saħħa primarja) u l-miżura C05-i01.01 (Mobilizzazzjoni u Aġendi Ekoloġiċi/Alleanzi għall-Innovazzjoni tan-Negozju). Abbażi ta' dak, il-Portugall talab li jiżdied il-livell ta' implimentazzjoni ta' żewġ miżuri. Id-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li tiġi emendata kif xieraq.

Il-valutazzjoni tal-Kummissjoni

- (8) Il-Kummissjoni vvalutat l-RRP emendat skont il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241.

Kontribuzzjoni għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluż il-bijodiversità

- (9) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (e), u l-kriterju 2.5 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, il-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni ekoloġika, inkluża l-bijodiversità, jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi klimatiċi jwasslu għal ammont li jirrappreżenta 37,41 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat u 99,31 % tal-kost totali stmat tal-miżuri fil-kapitolu REPowerEU kkalkolat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VI tar-Regolament (UE) 2021/241. F'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) 2021/241, il-RRP emendat huwa konsistenti mal-informazzjoni inkluża fil-Pjan Nazzjonali għall-Enerġija u l-Klima 2021–2030.
- (10) B'mod ġenerali, minhabba l-kontenut differenti tat-tikkettar klimatiku tal-miżura miżjuda u l-miżuri mnaqqsa, l-emendi fl-RRP tal-Portugall jinvolve tnaqqis nett fil-kontribuzzjoni ġenerali għall-mira klimatika tal-RRP minn 37,93 % għal 37,41 %. Il-miżuri tal-RRP emendat huma mistennija li jnaqqsu l-emissjonijiet ta' gassijiet serra u jiffaċilitaw l-użu tal-enerġija rinnovabbli u b'hekk jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-miri klimatiċi għall-2030 u l-oġettiv tan-newtralità klimatika tal-Unjoni sal-2050.

Kontribuzzjoni għat-tranżizzjoni diġitali

- (11) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (f), u l-kriterju 2.6 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, l-RRP emendat fih miżuri li jikkontribwixxu fil-biċċa l-kbira (klassifikazzjoni A) għat-tranżizzjoni diġitali jew għall-indirizzar tal-isfidi li jirriżultaw minnha. Il-miżuri li jappoġġaw l-oġettivi diġitali jammontaw għal ammont li jirrappreżenta 22,26 % tal-allokazzjoni totali tal-RRP emendat ikkalkolat f'konformità mal-metodoloġija stabbilita fl-Anness VII tar-Regolament (UE) 2021/241.
- (12) B'mod ġenerali, minhabba l-kontenut differenti tat-tikkettar diġitali tal-miżura miżjuda u tal-miżuri mnaqqsa, l-emendi fl-RRP tal-Portugall jinvolve tnaqqis nett fil-kontribuzzjoni ġenerali għall-mira diġitali tal-RRP minn 22,32 % għal 22,26 %. L-RRP emendat ikompli jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għat-tranżizzjoni diġitali, fosthom billi jżid id-digitalizzazzjoni tal-amministrazzjoni pubblika u l-intrapriżi u billi jżid l-għadd ta' servizzi diġitali għaċ-ċittadini u n-negozji kif ukoll investimenti fl-e-Saħħa u d-digitalizzazzjoni tas-settur tat-trasport.

Kalkolu tal-kostijiet

- (13) F'konformità mal-Artikolu 19(3), il-punt (i), u l-kriterju 2.9 tal-Anness V tar-Regolament (UE) 2021/241, il-ġustifikazzjoni pprovduta fl-RRP emendat dwar l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP hija moderatament (klassifikazzjoni B) raġonevoli u plawżibbli, hija konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u hija proporzjonata għall-impatt ekonomiku u soċjali nazzjonali mistenni.
- (14) Il-Portugall ipprovda stimi tal-kostijiet individwali għall-investimenti emendati u godda inklużi fl-RRP emendat, filwaqt li bbaża fuq tnaqqis jew żieda proporzjonali, u fuq diversi sorsi biex jiġġustifikahom. L-informazzjoni dwar il-kostijiet ipprovduta hija dettaljata u sostanzjata biżżejjed. Il-Portugall ipprovda stimi u suppożizzjonijiet dwar il-kostijiet, inklużi deskrizzjonijiet u spjegazzjonijiet tal-ixprunaturi ewlenin u l-bidliet fil-kostijiet tal-miżuri emendati u l-proporzjonalità tagħhom. Il-valutazzjoni tal-istimi tal-kostijiet u tad-dokumenti ta' sostenn turi li l-maġġoranza tal-kostijiet tal-miżuri l-godda u emendati huma ġġustifikati sew, raġonevoli u plawżibbli. Il-Portugall ipprovda wkoll biżżejjed informazzjoni u evidenza li l-ammont tal-kost totali stmati mhuwiex kopert minn finanzjament eżistenti jew ippjanat tal-Unjoni. Fl-aħħar nett, il-kost totali stmat tal-RRP huwa konformi mal-prinċipju tal-kosteffiċjenza u proporzjonali mal-impatt nazzjonali, ekonomiku u soċjali mistenni.

Kwalunkwe kriterju iehor ta' valutazzjoni

- (15) Il-Kummissjoni tqis li l-emendi pprezentati mill-Portugall ma jaffettwawx il-valutazzjoni pożittiva tal-RRP stabbilita fid-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 rigward ir-rilevanza, l-effettività, l-effiċjenza u l-koerenza tal-RRP skont il-kriterji ta' valutazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 19(3), il-punti (a), (b), (c), (d), (da), (db), (g), (h), (j) u (k), tar-Regolament (UE) 2021/241.

Miżuri li jappoġġaw operazzjonijiet ta' investiment li jikkontribwixxu għall-oġġettivi tal-Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strateġiċi għall-Ewropa (STEP)

- (16) F'konformità mal-Artikolu 4(4) tar-Regolament (UE) 2024/795 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁹, il-Portugall qies bħala kwistjoni ta' prijorità proġetti li ngħataw Sigill tas-Sovranità skont l-Artikolu 4(1) ta' dak ir-Regolament. Madankollu, il-Portugall qies li l-ebda proġett li ngħataw Sigill tas-Sovranità ma kellu jiġi inkluż fl-RRP emendat minhabba li parti minn dawk il-proġetti diġà żguraw finanzjament minn sorsi tal-Unjoni għajr il-Faċilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza. Barra minn hekk, il-proġetti b'Sigill tas-Sovranità li għadhom ma żgurawx finanzjament jistgħu jiġu ffinanzjati taħt il-miżura l-ġdida C05-i14 (Innovazzjoni tan-negozju) fl-RRP emendat.

⁹ Ir-Regolament (UE) 2024/795 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Frar 2024 li jistabbilixxi l-Pjattaforma tat-Teknoloġiji Strateġiċi għall-Ewropa ("STEP"), u li jemenda d-Direttiva 2003/87/KE u r-Regolamenti (UE) 2021/1058, (UE) 2021/1056, (UE) 2021/1057, (UE) 1303/2013, (UE) 223/2014, (UE) 2021/1060, (UE) 2021/523, (UE) 2021/695, (UE) 2021/697 u (UE) 2021/241 (ĠU L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Valutazzjoni pożittiva

- (17) Wara l-valutazzjoni pożittiva mill-Kummissjoni tal-RRP emendat, meta nstab li l-RRP jikkonforma b'mod sodisfaċenti mal-kriterji għall-valutazzjoni stabbiliti fir-Regolament (UE) 2021/241, f'konformità mal-Artikolu 20(2) u l-Anness V ta' dak ir-Regolament, jenħtieg li jiġu stabbiliti r-riformi u l-proġetti ta' investiment meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat, l-istadji importanti, il-miri u l-indikaturi rilevanti u l-ammont li għandu jkun disponibbli mill-Unjoni għall-implimentazzjoni tal-RRP emendat.

Kontribuzzjoni finanzjarja

- (18) Il-kostijiet totali stmati tal-RRP emendat tal-Portugall huma ta' EUR 21 905 333 169. Peress li l-ammont tal-kost totali stmat tal-RRP emendat huwa oġġla mill-kontribuzzjoni finanzjarja massima aġġornata disponibbli għall-Portugall, il-kontribuzzjoni finanzjarja ddeterminata f'konformità mal-Artikolu 4a tar-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ u mal-Artikolu 20(4) u l-Artikolu 21a(6) tar-Regolament (UE) 2021/241 li hija allokata għall-RRP emendat tal-Portugall jenħtieg li tkun ugwali għal EUR 16 325 113 960. Għaldaqstant, il-kontribuzzjoni finanzjarja disponibbli għall-Portugall tibqa' l-istess.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2021/1755 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Ottubru 2021 li jistabbilixxi r-Riżerva ta' Aġġustament għall-Brexit (ĠU L 357, 8.10.2021, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Self

- (19) L-appoġġ fil-forma ta' self disponibbli għall-Portugall li jammonta għal EUR 5 580 219 209 jibqa' l-istess.
- (20) Għalhekk id-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li tiġi emendata kif xieraq. Għal raġunijiet ta' ċarezza, l-Anness tad-Deciżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 jenħtieġ li jiġi sostitwit kompletament.
- (21) Din id-Deciżjoni hija mingħajr preġudizzju għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura relatata mal-ġhoti ta' fondi tal-Unjoni skont kwalunkwe programm tal-Unjoni hlief għall-Facilità għall-Irkupru u r-Reżiljenza jew għal proċeduri relatati ma' distorsjonijiet tal-operazzjoni tas-suq intern li jistgħu jitwettqu, b'mod partikolari skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat. Hija ma twarrabx il-ħtieġa li l-Istati Membri jinnotifikaw każijiet ta' għajnuna potenzjali mill-Istat lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 108 tat-Trattat,

ADOTTA DIN ID-DECIŻJONI:

Artikolu 1

Approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza emendat

Il-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza emendat għall-Portugall abbażi tal-kriterji previsti fl-Artikolu 19(3) tar-Regolament (UE) 2021/241 hija approvata.

Artikolu 2

Emendi

L-Anness tad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021 dwar l-approvazzjoni tal-valutazzjoni tal-pjan għall-irkupru u r-reżiljenza għall-Portugall huwa sostitwit bit-test li jidher fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 3

Destinatarju

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lir-Repubblika tal-Portugall.

Magħmul fi ..., ...

Għall-Kunsill

Il-President
